

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
Волинський національний університет імені Лесі Українки
Факультет іноземної філології
Кафедра практики англійської мови

СИЛАБУС

нормативного освітнього компонента

ЛІНГВОКРАЇНОЗНАВСТВО

підготовки

бакалавра

галузі знань

03 Гуманітарні науки

спеціальності

035 Філологія

спеціалізації

**035.041 – Германські мови та літератури
(переклад включно), перша – англійська**

освітньо-професійної програми

Мова і література (англійська). Переклад

Силабус нормативного освітнього компонента

«ЛІНГВОКРАЇНОЗНАВСТВО» підготовки бакалавра, галузі знань 03
Гуманітарні науки, спеціальності 035 Філологія, спеціалізації 035.041 –
Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська за
освітньо-професійною програмою «Мова і література (англійська). Переклад».

Розробник:

Василенко О. В., кандидат філологічних наук, доцент кафедри практики
англійської мови.

Погоджено

Гарант освітньо-професійної програми



доц. Шкамарда О. А.

Силабус освітнього компонента затверджено на засіданні кафедри
практики англійської мови, протокол № 1 від 29.08.2024 р.

Завідувач кафедри



проф. Коляда Е. К.

І. Опис навчальної дисципліни

Таблиця 1 (денна форма)

Найменування показників	Галузь знань, спеціальність, освітня програма, освітній ступінь	Характеристика навчальної дисципліни
Денна форма навчання	03 Гуманітарні науки 035 Філологія Мова та література (англійська). Переклад Бакалавр	Нормативна
Кількість годин/кредитів 90 / 3		Рік навчання 2
		Семестр 3
		Лекції 26 год.
		Практичні (семінарські) 20 год.
ІНДЗ: є		Самостійна робота 38 год.
		Консультації 6 год.
		Форма контролю: екзамен
Мова навчання		англійська

Таблиця 1а (заочна форма)

Найменування показників	Галузь знань, спеціальність, освітня програма, освітній ступінь	Характеристика навчальної дисципліни
Заочна форма навчання	03 Гуманітарні науки 035 Філологія Мова та література (англійська). Переклад Бакалавр	Нормативна
Кількість годин/кредитів 90 / 3		Рік навчання 2
		Семестр 3
		Лекції 6 год.
		Практичні (семінарські) 8 год.
ІНДЗ: є		Самостійна робота 66 год.
		Консультації 10 год.
		Форма контролю: екзамен
Мова навчання		англійська

II. Інформація про викладача

Прізвище, ім'я та по батькові	Василенко Ольга Вікторівна
Науковий ступінь	кандидат філологічних наук
Вчене звання	доцент кафедри практики англійської мови
Посада	доцент
Контактна інформація	моб.т. (050)6407547
	vasylenko@vnu.edu.ua , olyavnu@ukr.net
Дні занять	http://94.130.69.82/cgi-bin/timetable.cgi
	Очні консультації: в день проведення лекцій / семінарських занять (за попередньою домовленістю). Усі запитання можна надсилати на електронні скриньки, зазначені в силабусі.

III. Опис дисципліни

1. Анотація курсу.

Програма навчальної дисципліни «Лінгвокраїнознавство» складена відповідно до освітньо-професійної програми підготовки бакалавра, галузі знань 03 гуманітарні науки, спеціальності 035 Філологія, за освітньою програмою Мова і література (англійська). Переклад. Курс призначений для здобувачів вищої освіти 2 року денної та заочної форми навчання факультету іноземної філології і вивчається у 3-му семестрі. Курс завершується екзаменом.

Даний нормативний освітній компонент знайомить здобувачів з особливостями географічного положення, історії та культури Великої Британії, США, Канади, Австралії та Нової Зеландії. Акцентом курсу є вивчення походження британського та американського варіантів англійської мови, їх спільні та відмінні риси. Як аспект практичного курсу англійської мови, даний освітній компонент реалізовує практику відбору відомостей про національно-культурну специфіку мовного спілкування з метою забезпечення комунікативної та перекладацької компетенції здобувачів, що вивчають англійську мову.

Об'єктом даного курсу є відомості про історію, географію, культуру, відомих історичних осіб, мовні особливості англійської мови стран Великої Британії, США та Канади, британські та американські мовні реалії.

Предметом курсу є особливості формування лінгвокраєзнавчої компетенції на основі вивчення англійських мовних реалій британського, американського і канадського варіантів англійської мови. Реалії пов'язані з найважливішими історичними подіями, культурно-історичними та соціальними явищами, географічними поняттями, особливостями національної культури, суспільно-політичного життя, державним устроєм, економікою, традиціями та звичаями народу – носія мови.

2. Пререквізити/постреквізити. ОК читається англійською мовою,

тому обов'язковою умовою для засвоєння ОК є володіння англійською мовою на рівні B2 у фонетичному, лексичному та граматичному аспектах, а також базові знання здобувачів вищої освіти про англomовні країни.

Широко використовуються також відомості, що були здобуті протягом вивчення ОК «Вступ до перекладознавства» та ОК «Критичне мислення».

До постреквізитів (ОК, для вивчення яких потрібні відомості, що здобуваються в процесі вивчення освітнього компонента «Лінгвокраїнознавство») належать ОК «Англійська мова», ОК «Теоретичний курс англійської мови», ОК «Практичний курс усного перекладу».

3. Мета і завдання освітнього компонента.

Метою викладання освітнього компонента «Лінгвокраїнознавство англomовних країн» є:

- 1) створення лінгвокультурного фону знань здобувачів за рахунок розширення лінгвістичного світогляду;
- 2) формування у здобувачів комунікативної, лінгвістичної і соціокультурної компетенції. Грамотна англomовна комунікативна компетенція є обов'язковою для проведення успішної міжкультурної комунікації, яка пов'язана з сучасним станом розвитку культури Великої Британії, США, Канади, та інших англomовних країн;
- 3) накопичення мовних одиниць-реалій, що є необхідним для формування лінгвокраїнознавчої компетентності у структури комунікативної компетенції.
- 4) формування та підтримка інтересу до країн, мова яких вивчається, а також до їх суспільного життя, матеріального побуту, історії та культури;
- 5) розвиток у здобувачів вищої освіти почуття колективізму та самостійності через роботу над проектами в парах і групах;
- 6) всебічно формування загальної та професійної культури.

Основні завдання освітнього компонента «Лінгвокраїнознавство англomовних країн»:

- 1) ознайомити здобувачів з географією, історією та культурою Великої Британії, США та Канади;
- 2) ознайомити з основними термінами та назвами реалій історичного, політичного та культурного життя Великої Британії, США та Канади;
- 3) надати базові лінгвістичні знання про мовні особливості англійських реалій, їх українських еквівалентів, з метою заохочення студентів до науково-пошукової роботи, пов'язаної з лінгвокультурологічним аспектом вивчення англійської мови. Подальша науково-пошукова робота може мати форму окремих наукових статей, наукових робіт, курсових та магістерських досліджень;
- 4) формувати дослідницьки навички: пошук, відбір, систематизація та

аналіз інформації, робота з першоджерелами, оформлення і публічна презентація проектів;

- 5) навчити здобувачів вищої освіти аналізу лінгвокраїнознавчих текстів як у лінгвокультурологічному, так і мовному аспектах;
- 6) розвинути та розширити світогляд здобувачів у культурологічному аспекті за рахунок створення достатнього рівня лінгвокультурологічної компетенції через актуалізацію, відбір, семантизацію та систематизацію мовних одиниць- реалій у межах британського, американського та канадського варіантів англійської мови;

Методи навчання: пояснювально-ілюстративний, репродуктивний, частково-пошуковий, проблемно-пошуковий, дослідницький, інтерактивний метод.

4. Результати навчання (компетентності).

Інтегральна компетентність (ІК)

Здатність розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми в галузі філології (лінгвістики, літературознавства, фольклористики, перекладу) в процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає застосування теорій та методів філологічної науки і характеризується комплексністю та невизначеністю умов.

Загальні компетентності (ЗК)

ЗК1. Здатність реалізувати свої права і обов'язки як члена суспільства, усвідомлювати цінності громадянського (вільного демократичного) суспільства та необхідність його сталого розвитку, верховенства права, прав і свобод людини і громадянина в Україні.

ЗК2. Здатність зберігати та примножувати моральні, культурні, наукові цінності і досягнення суспільства на основі розуміння історії та закономірностей розвитку предметної області, її місця у загальній системі знань про природу і суспільство та у розвитку суспільства, техніки і технологій, використовувати різні види та форми рухової активності для активного відпочинку та ведення здорового способу життя.

ЗК4. Здатність бути критичним і самокритичним.

ЗК5. Здатність учитися й оволодівати сучасними знаннями.

ЗК6. Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.

ЗК7. Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.

ЗК8. Здатність працювати в команді та автономно.

ЗК9. Здатність спілкуватися іноземною мовою.

ЗК10. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.

ЗК11. Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.

ЗК12. Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій.

ЗК13. Здатність проведення досліджень на належному рівні.

Фахові компетентності (ФК)

ФК3. Здатність використовувати в професійній діяльності знання з теорії та історії мов, що вивчаються.

ФК4. Здатність аналізувати діалектні та соціальні різновиди мов, що вивчаються, описувати соціолінгвальну ситуацію.

ФК7. Здатність до збирання й аналізу, систематизації та інтерпретації мовних, літературних, фольклорних фактів, інтерпретації та перекладу тексту.

ФК8. Здатність вільно оперувати спеціальною термінологією для розв'язання професійних завдань.

ФК 11. Здатність до надання консультацій з дотримання норм літературної мови та культури мовлення.

Програмні результати навчання (ПРН)

ПРН2. Ефективно працювати з інформацією: добирати необхідну інформацію з різних джерел, зокрема з фахової літератури та електронних баз, критично аналізувати й інтерпретувати її, впорядковувати, класифікувати й систематизувати.

ПРН3. Організовувати процес свого навчання й самоосвіти.

ПРН4. Розуміти фундаментальні принципи буття людини, природи, суспільства.

ПРН5. Співпрацювати з колегами, представниками інших культур та релігій, прибічниками різних політичних поглядів тощо.

ПРН8. Знати й розуміти систему мови, загальні властивості літератури як мистецтва слова, історію мов і літератур, що вивчаються, та вміти застосовувати ці знання у професійній діяльності.

ПРН9. Характеризувати діалектні та соціальні різновиди мов, що вивчаються, описувати соціолінгвальну ситуацію.

ПРН10. Знати норми державної та іноземних літературних мов та вміти їх застосовувати у практичній діяльності.

ПРН12. Аналізувати мовні одиниці, визначати їхню взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють.

ПРН15. Здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний аналіз текстів різних стилів і жанрів.

ПРН17. Збирати, аналізувати, систематизувати й інтерпретувати факти мови й мовлення й використовувати їх для розв'язання складних задач і проблем у спеціалізованих сферах професійної діяльності та/або навчання.

ПРН18. Мати навички управління комплексними діями або проєктами при розв'язанні складних проблем у професійній діяльності в галузі обраної філологічної спеціалізації та нести відповідальність за прийняття рішень у непередбачуваних умовах.

ПРН19. Мати навички участі в наукових та/або прикладних дослідженнях у галузі філології.

ОК передбачає розвиток наступних **soft skills**:

- здатність критично мислити та самостійно приймати рішення;
- вміння працювати в команді;

- креативність;
- навички комунікації і вміння виступати перед аудиторією;
- здатність до самоорганізації;
- усвідомлення важливості вчасного виконання завдань.

5. Структура освітнього компонента.

Таблиця 2 (Денна форма)

Назви змістових модулів і тем	Усього	Лекцій	Практ.	Самост. робота	Інд. робота	Конс.	Форма контролю / Бали
Змістовий модуль 1. Lyngvo-Country studies as an aspect of lingvocultural description of English ethnospecific units. Lyngvo-country studies of Great Britain.							
Тема 1. The status of lyngvo-contry studies at the modern period of linguistic knowelge. Nominative units as the sourse of national semantics.	3	1		2			ДС + ПР/ 3+3+4
Тема 2. The geographical position, political structure and the peculiarities of the historical development of Great Britain.	33	12	10	10		1	
Тема 3. The peculiarities of the functioning and translation of British linguistic realia.	9	1	2	4		2	
Разом за модулем 1	45	14	12	16		3	10
Змістовий модуль 2. Lyngvo-Country studies of the USA. Lyngvo-Country studies of Canada.							
Тема 4. The geographical position, political structure and the peculiarities of the historical development of the USA.	11	4	2	4		1	ДС + ПР/ 2+2+2+2+ 2
Тема 5. Regional differences. East. South- East. South. South- West. West. North. Central Region.	7	3	2	2			

Тема 6. The peculiarities of the functioning and translation of American linguistic realia.	7	1	1	4		1	
Тема 7. The geographical position, political structure and peculiarities of the historical development of Canada. The peculiarities of the functioning and translation of Canadian linguistic realia	9	2	2	4		1	
Тема 8. The geographical position, political structure and peculiarities of the historical development of Australia and New Zealand.	11	2	1	8			
Разом за модулем 2	45	12	8	22		3	10
Самостійна робота							10
Індивідуальна робота							10
Модульна контрольна робота 1							30
Модульна контрольна робота 2							30
Всього годин:	90	26	20	38		6	100

* Методи контролю*: ДС – дискусія, ДБ – дебати, Т – тести, РЗ/К – розв’язування задач/кейсів, ІРС – індивідуальна робота здобувача освіти, РМГ – робота в малих групах, МКР/КР – модульна контрольна робота/ контрольна робота, тощо.

Таблиця 2а (Заочна форма)

Назви змістових модулів і тем	Усього	Лекцій	Практ.	Самост. робота	Інд. робота	Конс.	Форма контролю / Бали
Змістовий модуль 1. Lyngvo-country studies of Great Britain.							
Тема 1. The status of lyngvo-contry studies at the modern period of linguistic knowelge. Nominative units as the source of national semantics.	4			4			ДС + ПР/ 3+3+4

Тема 2. The geographical position, political structure and the peculiarities of the historical development of Great Britain.	25	4	1	18		2		
Тема 3. The formation of the English language. The peculiarities of the functioning and translation of British linguistic realia.	9		1	6		2		
Разом за модулем 1	39	4	3	28		4		10
Змістовий модуль 2. Lyngvo-Country studies of the USA. Lyngvo-Country studies of Canada.								
Тема 4. The geographical position, political structure and the peculiarities of the historical development of the USA.	13	2	1	8		2	ДС + ІІР/ 2+2+2+2 + 2	
Тема 5. Regional differences. East. South- East. South. South- West. West. North. Central Region.	10			10				
Тема 6. The peculiarities of the development of the American English. The functioning and translation of American linguistic realia.	9		1	6		2		
Тема 7. The geographical position, political structure and peculiarities of the historical development of Canada. The peculiarities of the functioning and translation of Canadian linguistic realia	10			8		2		
Тема 8. The geographical position, political structure and peculiarities of the historical development	8			6				

of Australia and New Zealand.							
Разом за модулем 2	51	2	3	38		6	10
Індивідуальна робота							10
Модульна контрольна робота 1							30
Модульна контрольна робота 2							30
Всього годин:	90	6	6	66		10	100

* Методи контролю*: ДС – дискусія, ДБ – дебати, Т – тести, РЗ/К – розв’язування задач/кейсів, ІРС – індивідуальна робота здобувача освіти, РМГ – робота в малих групах, МКР/КР – модульна контрольна робота/ контрольна робота, тощо.

6. Завдання для самостійного опрацювання.

Таблиця 3

Тема	Кількість годин		Завдання для самостійного опрацювання
	денна форма	заочна форма	
Theme 1. The status of country lyngvostudy at the modern period of linguistic knowelge. Nominative units as the source of national semantics.	2	4	To learn the definition of the status of country lyngvostudy at the modern period of linguistic knowelge.
Theme 2. The geographical position, political structure and the peculiarities of the historical development of Great Britain.	10	18	To learn the names of mountains, rivers, lakes, seas and oceans that wash the British Isles. To note the results of the Anglo-Saxon conquest in the language. To note the results of the Danish conquest in the language. To note the results of the Normands in the language.
Theme 3. The peculiarities of the functioning and translation of British linguistic realia.	4	6	To write the explanation of 5 British realia, to find their Ukrainian equivalentents.
Theme 4. The geographical position, political structure and the peculiarities of the historical development of the USA.	4	8	To learn the names of mountains, rivers, lakes, seas and oceans that wash the territory of USA.To learn the climatic zones of the USA.

Тема 5. Regional differences. East.South-East.South.South-West.West. North. Central Region.	2	10	To make short notes about the territory, climate, economy of the certain region of the country. Ethnic composition and the differences in accents.
Theme 6. The peculiarities of the functioning and translation of American linguistic realia.	4	6	To write the explanation of 5 British realia, to find their Ukrainian equivalents.
Тема 7. The geographical position, political structure and peculiarities of the historical development of Canada. The peculiarities of the functioning and translation of Canadian linguistic realia	4	8	To learn the names of provinces in Canada. To study the peculiarities of the functioning and translation of Canadian linguistic realia.
Тема 8. The geographical position, political structure and peculiarities of the historical development of Australia and New Zealand.	8	6	To find interesting facts about the geography, history, culture and languages of Australia and New Zealand.
Разом:	38	66	

IV. Політика оцінювання

Оцінювання знань здобувачів освіти з ОК «Лінгвокраїнознавство» відбувається за **підсумком результатів поточного і підсумкового контролю знань**. Оцінювання здійснюється за 100-бальною шкалою.

Детальніше про засади поточного та підсумкового оцінювання див. Положення про поточне та підсумкове оцінювання знань здобувачів вищої освіти Волинського національного університету імені Лесі Українки.

Підсумковою формою контролю знань здобувачів освіти є екзамен. **Складання екзамену є обов'язковим**. У випадку нескладання екзамену кінцева оцінка обраховується як **сума результатів поточного і підсумкового контролю знань**, і може бути зарахована, якщо здобувач набрав не менше 75 балів.

Система накопичення балів за умови нескладання екзамену
Поточний контроль (40б.) передбачає здійснення перевірки рівня знань здобувачів вищої освіти при виконанні різного виду завдань: усних відповідей та участі в дискусіях, виконання завдання для самостійної роботи, виконання індивідуальної роботи, написання модульних контрольних робіт.

Поточний контроль складається з 3 модулів:

- 1) Модуль I. Поточне оцінювання під час практичних занять (**макс. 20б**): змістовий модуль 1 «Britain» (**10 балів**) + змістовий модуль 2 «USA+Canada» (**10 балів**);

- 2) Модуль II. Самостійна робота (*макс. 10б.*);
- 3) Модуль III. Індивідуальна робота (*макс. 10б.*).

Максимальна кількість балів, яку здобувач вищої освіти може отримати за поточний контроль з ОК становить **40 балів**: модуль 1. «Поточне оцінювання» (20 балів) + модуль 2 «Самостійна робота» (10 балів) + модуль 3 «Індивідуальна робота» (10 балів).

Підсумковий контроль (60б.) складається з одного модуля і передбачає написання контрольних робіт в кінці 1 і 2 змістового модуля. Кожна робота оцінюється максимум в **30 балів**:

20 тестових завдань – **20 балів**;

1 відкрите питання – **10 балів**.

Таким чином, здобувач може отримати кінцевий бал (*макс. 100б.*) за сумою результатів поточного і підсумкового контролю (модульних контрольних робіт).

Система накопичення балів в межах кожного змістового модуля (10б.)

1. Поточне оцінювання під час семінарських занять (2 змістових модуля по 10 балів). Максимальна кількість балів за роботу на одному семінарському занятті – **5 балів**. Максимальний бал за змістовий модуль 1, як і за змістовий модуль 2, (**10б.**) можна отримати за накопичувальною системою.

Якщо здобувач вищої освіти отримав декілька оцінок в межах змістового модуля, і їх сума перевищує максимальну (**10б.**), викладач може відмітити активність студента і додати додатковий бал (*максимум 1б.*) до кінцевої оцінки.

Таблиця 4

Критерії оцінювання знань здобувача вищої освіти на семінарських заняттях

Бали	Загальні критерії оцінювання навчальних досягнень здобувача
5	Здобувач має системні, глибокі знання, виявляє неординарні творчі здібності в навчальній діяльності, вміє ставити і розв'язувати проблеми, самостійно здобувати і використовувати інформацію, аргументувати власні судження теоретичними і фактичними положеннями, підсумувати сказане висновками. Здобувач вільно володіє лінгвокраїнознавчою термінологією, грамотно ілюструє відповідь прикладами, вміє комплексно застосовувати знання з інших дисциплін, демонструє широкі й системні знання лінгвокраїнознавчої тематики, вільно володіє лінгвокраїнознавчою лексикою, бере активну участь у дискусіях.

4	Знання здобувача є достатньо ґрунтовними, він правильно застосовує вивчений матеріал у стандартних ситуаціях, уміє аналізувати, встановлювати зв'язки між явищами, фактами, робити висновки, вільно володіє лінгвокраїнознавчою лексикою, бере активну участь під час дискусій (допускаються незначні помилки в мовленні або у використанні фактів з теми). Відповідь повна, логічна, обґрунтована, але з деякими неточностями.
3	Здобувач демонструє посередні знання основних положень навчального матеріалу. Відповідь у цілому задовільна. Здобувач здатний аналізувати, порівнювати, робити висновки, наводити окремі приклади на підтвердження певних думок, застосовувати вивчений матеріал у стандартних ситуаціях. Здобувач демонструє володіння невеликою кількістю лексичних одиниць лінгвокраїнознавчої лексики, посередню участь у дискусіях, нечітке формулювання відповіді.
0-2	Здобувач демонструє низький рівень знань, здатний частково відтворити теоретичний матеріал відповідно до тексту підручника або лекції викладача, повторити за зразком певну операцію. Здобувач демонструє невірні усні відповіді на аудиторних заняттях, невиконання самостійної роботи, або виконання зі значними помилками, відсутність знань лінгвокраїнознавчої тематики, відсутність участі в дискусіях, невміння сформулювати відповідь.

2. Самостійна робота (10б.). Завдання для самостійної роботи: підготувати письмовий опис *5 британських і 5 американських реалій* англійською мовою і дати їх еквівалент українською мовою (кожна реалія оцінюється в максимум **1 бал**).

Критерії оцінювання реалії:

- ступінь унікальності явища (наскільки явище є притаманним лише даній країні, або іншим країнам теж) – **0,3б.**
- правильність перекладу українською мовою – **0,3б.**
- обсяг інформації: – **0,4б.**

3. Індивідуальна робота (10б): (підготовка презентації (5б.) і реферату (5 балів)). Максимальна кількість балів, яку може набрати здобувач за виконання індивідуальної роботи становить **10 балів**.

Презентація оцінюється за 4-ма критеріями:

- 1) технічне оформлення: правильно оформлені титульний лист (0,5б.), зміст (0,5б.), завершення презентації (0,5б.) – **максимум 1,5 бала;**
- 2) відсутність помилок (0,5б.), логічність та послідовність викладу (0,5б.) – **максимум 1 бал;**
- 3) обсяг: 1 слайд оцінюється в 0,1б. Мінімально необхідна кількість слайдів – 15 і більше: $15 \times 0,1 = 1,5$ **бала;**

4) чіткість та ілюстративність – **максимум 1 бал.**
Максимальна оцінка за презентацію – 5 балів.

Реферат оцінюється за 4-ма критеріями:

1) технічне оформлення: правильно оформлені титульний лист (1б.), зміст (0,5б.), та список літератури (0,5б.) – **максимум 2 бала;**

2) відсутність помилок (1б.), послідовність викладу (0,5б.), відповідність темі (0,5б.) – **максимум 2 бала;**

3) відповідність пунктів реферату і слайдів презентації – **максимум 1 бал.**

Максимальна оцінка за реферат – 5 балів.

За відмінне виконання презентації / велику кількість слайдів / великий об'єм інформації в рефераті / насиченість презентації інформацією / різноплановість подачі інформації / оригінальність висвітлення теми викладач може додати додатковий бал (**максимум 1б.**) до кінцевої оцінки.

4. Підсумковий контроль (60б.) В кінці 1 і 2 змістового модуля здобувачами виконуються контрольні роботи. Тематична контрольна робота здійснюється провідним викладачем і може проводитись лише один раз. Відсутність здобувача на тематичній контрольній роботі без поважної причини оцінюється у “0” балів. Повторне написання тематичної контрольної роботи можливе за умови, якщо здобувач був відсутній на контрольній роботі з поважної причини. Написання контрольної роботи відбувається в найкоротший термін, узгоджений з провідним викладачем.

Кожна робота оцінюється максимум в **30 балів**: 1) 20 тестових завдань – **20 балів**; 2) 1 відкрите питання – **10 балів**.

Відкрите питання (**10 балів**) оцінюється за схемою: наявність правильно вказаних дат (**2б.**), імен та прізвищ (**1б.**), логічний опис історичних подій (**5б.**), обсяг повідомлення (не менше ніж півсторінки) (**2б.**).

Максимальна кількість балів, яку може набрати здобувач за тематичні контрольні роботи за семестр становить сумарний бал, який виводиться шляхом додавання балів за ЗМ1 і ЗМ2: 30+30=**60 балів**.

Таблиця 5

Схема накопичення балів за умови нескладання екзамену

Поточний контроль			Підсумковий контроль	Сума
40б.			60б.	100б.
Модуль І. Поточне оцінювання під час практичних занять	Модуль ІІ Самостійна робота	Модуль ІІІ. Індивідуальна робота	Модуль ІV. Тематичні контрольні роботи	

ЗМ 1	ЗМ 2			ЗМ 1	ЗМ 2	
10	10			30	30	
20		10	10	60		100

Сумарна кількість балів поточного і підсумкового контролю, яку здобувач може отримати при засвоєнні даного освітнього компонента за 100-бальною шкалою, визначає його підсумкову оцінку, яка відповідає: **відмінно, дуже добре, добре, задовільно, незадовільно (з можливістю повторного складання).**

Таблиця 6

Оцінка в балах за всі види навчальної діяльності	Оцінка
90 – 100	Відмінно
82 – 89	Дуже добре
75 - 81	Добре
67 -74	Задовільно
60 - 66	Достатньо
1 – 59	Незадовільно (з можливістю повторного складання)

Система накопичення балів за умови складання екзамену

Якщо здобувач освіти не отримав сумарно за роботу протягом 3 семестру 60 балів, або хоче покращити власні результати, тоді викладач анулює бали, отримані за виконання модульних контрольних робіт (максимум 60 балів), а здобувач здає екзамен, що передбачає виконання письмової **екзаменаційної роботи (30б.) та усну бесіду (30б.)** з викладачем згідно тем ОК. Таким чином, кінцева оцінка складається з **поточної (максимум 40б.) і оцінки за екзамен (максимум 60б.)**. (Порядок здачі екзамену див. у розділі «Підсумковий контроль»).

Таблиця 7

Система накопичення балів за умови складання екзамену

Поточний контроль				Підсумковий контроль		Сума
40б.				60б.		100б.
Модуль І. Поточне оцінювання під час практичних занять		Модуль ІІ Самостійна робота	Модуль ІІІ. Індивідуальна робота	Модуль ІV. Екзамен		
ЗМ 1	ЗМ 2			Письмова екзамена ційна робота	Усна відповідь	

					1 питання 10б.	2 питання 10б.	3 питання 10б.	
10	10			30	30			
20		10	10	60				100

Учасник освітнього процесу має дотримуватися навчальної етики, толерантно ставитися до всіх учасників процесу навчання, дотримуватися часових меж та лімітів навчального процесу.

Політика викладача щодо здобувача вищої освіти. Відвідування занять є обов'язковим. Якщо здобувач не може бути присутнім на практичних заняттях, він має можливість працювати за індивідуальним планом.

Якщо здобувач вищої освіти пропустив заняття (**з поважної причини або з відома викладача**) йому дозволено відпрацювати необхідний матеріал за попередньою домовленістю з викладачем. Зокрема, у разі відсутності з поважної причини на лекційному занятті здобувач представляє опрацьовану тему у вигляді конспекта, презентації, або плаката. За відсутності на практичному (семінарському) занятті, здобувач може підготувати доповідь, презентацію на одну з пропущених тем. Знання здобувача оцінюють за результатами усного опитування по темі.

Якщо здобувач вищої освіти з поважної причини не виконав необхідні завдання (самостійну роботу, індивідуальну роботу) вчасно, йому дозволено доопрацювати певний матеріал та доздати його викладачу.

Якщо здобувач хоче покращити підсумковий бал за аудиторну роботу, пропонується підготовка та захист презентації на одну із запропонованих тем (на вибір), підготовка плаката, або написання тез.

Відсутність здобувача освіти на під час проведення поточного контролю (дискусії, написання модульних контрольних робіт) оцінюється у "0" балів. Повторне складання можливе за умови відсутності з поважної причини відповідно до графіка консультацій, затвердженого кафедрою практики англійської мови та кафедрою англійської філології.

Якщо здобувач із поважної причини має заборгованість за змістового модуля, він / вона повинен ліквідувати її у позааудиторний час до початку роботи над наступним модулем. Перескладання будь-яких видів робіт, передбачених силябусом ОК, з метою підвищення оцінки за змістовий модуль не дозволяється.

Здобувачі, які є членами наукових проблемних груп, авторами статей і тез, доповідачами на наукових конференціях, переможцями та активними учасниками фахових студентських олімпіад, мають право протягом семестру за кожен виконаний вид діяльності одноразово отримати додаткові заохочувальні бали до відповідного ОК, якщо

здійснена активність здобувачів відповідає профілю курсу. У цьому випадку здобувач інформує викладача/ів про свої здобутки. Викладач має право самостійно визначити валідність, заявлених здобувачем отриманих результатів та приймає рішення щодо зарахування або незарахування таких балів:

- **3 бали** – за результативну роботу у студентській проблемній групі (систематичне відвідування, обговорення), публікацію тез (підготовку матеріалів конференції) або виступ/и на конференції/ях без публікації/й, участь у I етапі Всеукраїнської студентської олімпіади;
- **5 балів** – за публікацію статті/ей у збірнику студентських наукових праць, перемога у I етапі Всеукраїнської студентської олімпіади;
- **10 балів** – за публікацію статті (статей) у збірнику наукових праць, що входить до категорії Б, або призове місце на II етапі Всеукраїнської студентської олімпіади;
- **15 балів** – за перше місце на I етапі Всеукраїнської студентської олімпіади.

Політика щодо визнання результатів навчання, отриманих у формальній, неформальній та / або інформальній освіті.

Визнання результатів навчання, які здобувачі освіти отримали у формальній, неформальній (професійні курси/тренінги, громадянська освіта, онлайн-освіта, стажування тощо) та/або інформальній (самоорганізована освіта, самоосвіта) освіті, регулюється Положенням про визнання результатів навчання, отриманих у формальній, неформальній та/або інформальній освіті ВНУ імені Лесі Українки і рішенням науково-методичної комісії факультету іноземної філології (протокол № 7 від 03.02.2022 р.).

При цьому здобувач у встановлені терміни подає заяву на ім'я проректора та долучає усі необхідні документи до розгляду. Матеріали розглядаються на засіданні Предметної комісії, створеної розпорядженням декана факультету відповідно до схвальної резолюції проректора з навчальної роботи та рекрутації з урахуванням Положення про визнання результатів навчання, отриманих у формальній, неформальній та/або інформальній освіті ВНУ імені Лесі Українки.

Політика щодо академічної мобільності. Невід'ємною частиною вивчення іноземної мови та становлення кваліфікованого випускника вважаємо академічну мобільність, яка регулюється відповідним Положенням про реалізацію права на академічну мобільність ВНУ імені Лесі Українки.

Політика щодо академічної доброчесності.

Під час вивчення ОК «Лінгвокраїнознавство англomовних країн» здобувачі вищої освіти повинні керуватися принципами академічної доброчесності (детально за покликанням: Кодекс академічної доброчесності Волинського національного університету імені Лесі

Українки.) та виконувати передбачені програмою творчі завдання (доповіді, реферування тексту / статті тощо) самостійно. Виявлення ознак академічної недоброчесності в письмовій роботі здобувача є підставою для її незарахування викладачем, незалежно від масштабів плагіату чи обману. Якщо виявлено 25% і вище плагіату у письмових завданнях (модульних контрольних роботах) під час поточного контролю, викладач повертає роботу здобувачу з можливістю повторного виконання. Викладач здійснює перевірку на плагіат за допомогою програмного забезпечення у вільному доступі.

За умови виникнення конфліктних ситуацій, здобувач освіти та викладач керуються Положенням про порядок і процедури вирішення конфліктних ситуацій у ВНУ імені Лесі Українки, пункт 5 «Врегулювання конфліктів у навчальному процесі».

Політика щодо дедлайнів та перескладання. Підготовка до практичних занять має бути вчасною. Якщо здобувач був відсутній на занятті з поважної причини (участь у конференції та конкурсах, академічна мобільність), він може здати матеріал викладачу в індивідуальному режимі (коли викладач має години консультації на кафедрі практики англійської мови) або на його електронну скриньку. Дедлайном до кожного пропущеного практичного заняття вважається надсилання виконаних завдань практичного заняття на електронну скриньку викладача до початку наступного практичного заняття або їх здавання на консультації викладачу.

V. Підсумковий контроль

Вивчення курсу «Лінгвокраїнознавство» закінчується екзаменом.

Підсумковий контроль здійснюється лектором і може проводитись лише один раз згідно із розкладом. Відсутність здобувача на підсумковому модульному тесті оцінюється у "0" балів. Повторне складання підсумкового модульного контролю для здобувача можливе за умови його відсутності з поважної причини відповідно до графіка, затвердженого кафедрою практики англійської мови.

Екзамен складається з двох етапів: підсумкової контрольної роботи (*макс. 30 б.*) та усної відповіді (*макс. 30 б.*).

Письмова екзаменаційна контрольна робота.

Письмова екзаменаційна (залікова) контрольна робота складається з 25 тестових завдань та 1 творчого завдання і оцінюється *максимально в 30 балів*.

1 тестове завдання оцінюється в *1 бал*. Максимальна оцінка за тестові завдання – *25 балів*.

Творче завдання оцінюється за схемою: наявність правильно вказаних дат, прізвищ – *1 бал*, опис історичних подій, – *3 бала*, обсяг не менше 5 речень – *1 бал*. Максимальна оцінка за творче завдання – *5 бала*.

Шкала нарахування балів за екзаменаційну контрольну роботу

Таблиця 8

Оцінка за 30-бальною шкалою	Оцінка за національною шкалою
29-30	відмінно
27-28	дуже добре
25-26	добре
22-24	задовільно
18-21	достатньо
0-17	незадовільно

Усна відповідь.

Екзаменаційний білет включає 3 питання: перше і друге питання охоплюють теоретичний матеріал з лінгвокраїнознавства Великої Британії, США, Канади; третє питання – пояснення британських/американських реалій (5 прикладів);
Нижче наведений зразок екзаменаційного (залікового) білета.

Волинський національний університет імені Лесі Українки
Спеціальність англійська мова і література **Семестр** 3
Навчальна дисципліна Lingvo-country Studies
ЕКЗАМЕНАЦІЙНИЙ БІЛЕТ № _____

1. The Anglo-Saxon conquest of Britain.
2. 4 waves of migration in America.
3. Analyze British/American realia.

Основні вимоги до усного екзамену

Зайшовши до аудиторії, здобувач отримує екзаменаційний білет. На підготовку до відповіді дається 30 хвилин. Можна робити записи в листі усної відповіді. Усний екзамен оцінюється **максимально в 30 балів**: кожне питання – **максимум 10 балів**.

Кількість балів, отриманих за усну відповідь, обчислюється як сума набраних балів за три питання за шкалою:

Таблиця 9

Максимальна кількість балів	Оцінка «відмінно» A	Оцінка «дуже добре» B	Оцінка «добре» C	Оцінка «задовільно» D	Оцінка «достатньо» E	Оцінка «незадовільно» FX
10	10	9	8	7	6	0-5
30	29-30	27-28	25-26	22-24	18-21	0-17

- Оцінка “**відмінно**” (10 балів) ставиться, якщо здобувач глибоко розкриває суть всіх теоретичних питань, правильно наводить дати та імена історичних осіб. Матеріал подається детально. Реалія аналізується детально.
- Оцінка “**дуже добре**” (9 балів) ставиться, якщо здобувач глибоко розкриває суть двох теоретичних питань, реалія аналізується повністю. Здобувач наводить дати та імена історичних осіб з незначною помилкою.
- Оцінка “**добре**” (8 балів) ставиться, якщо здобувач глибоко розкриває суть двох теоретичних питань, реалії аналізується не повністю. Здобувач наводить дати та імена історичних осіб з незначною помилкою.
- Оцінка “**задовільно**” (7 балів) ставиться, якщо здобувач глибоко розкриває суть одного теоретичного питання, інше теоретичне питання передається в цілому, дано характеристику трьом з п’яти мовних реалій, або два теоретичних питання розкриваються ґрунтовно, реалії не може пояснити. Дати та імена історичних осіб наводяться вірно.
- Оцінка “**достатньо**” (6 балів) ставиться, якщо здобувач розкриває суть одного теоретичного питання, інше теоретичне питання передається в цілому, дано характеристику меншій половині мовних реалій, або два теоретичних питання розкриваються, проте здобувач не може дати характеристику жодній мовній реалії. Дати та імена історичних осіб наводяться із значними помилками.
- Оцінка “**незадовільно**” (0-5 бала) ставиться, якщо здобувач не розкриває суті жодного екзаменаційного питання. Дати та імена історичних осіб наводяться із значними помилками.

Сумарна кількість балів, яку здобувач може отримати за екзамен, обчислюється як сума набраних балів за письмову екзаменаційну контрольну роботу та за усну відповідь і максимально дорівнює **60 балам**.

Сумарна кількість балів **поточного і підсумкового контролю (екзамену)**, яку здобувач може отримати за умови здачі екзамену, визначає його підсумкову оцінку, яка відповідає: **відмінно, дуже добре, добре, задовільно, незадовільно (з можливістю повторного складання)**.

VI. Шкала оцінювання за 100-бальною системою

Таблиця 10

Оцінка в балах за всі види навчальної діяльності	Оцінка
90 – 100	Відмінно
82 – 89	Дуже добре
75 – 81	Добре

67 – 74	Задовільно
60 – 66	Достатньо
1 – 59	Незадовільно

VII. Рекомендована література та інтернет-ресурси

Основний перелік:

1. Василенко О. В., Калиновська І.М., Коляда Е.К. Great Britain: History and Culture = Велика Британія : історія і культура : навчальний посібник для самостійної роботи студентів. Луцьк : ВНУ, 2023. 384с.
2. Гороть Є. І., Малімон Л. К. Great Britain. Навчально-методична розробка для студентів II-III курсів факультету романо-германської філології. Луцьк : РВВ "Вежа, 2010. 114с.
3. Вигран О. Ф., Гербова С. К. та інші. Знайомтеся: Великобританія. Meet Great Britain K., 2001. 304с.
4. Вовченко Н. Ф. Across Great Britain = По Великій Британії : [навч. посіб.]. К. : «Знання», КОО, 2004. 222с.
5. Гапонів А. Б., Возна М. О. Лінгвокраїнознавство. Англomовні країни. Вінниця : «Нова книга», 2005. 464с.
6. Цегельська М. Great Britain: Geography, History, Language. Тернопіль : Підручники і посібники, 2007. 208с.
7. Яковенко Н. Л. Коротка історія Британії. Курс лекцій для студентів факультетів іноземної філології університетів. К. : «Богдана», 1999. 192с.
8. McDowall D. An Illustrated History of Britain. Longman Group UK Limited, 2003. 192 p.
9. Harvey P., Jones Rh. Britain Explored. Longman Group UK Limited, 2002. 176p.

Додатковий перелік:

1. Василенко О. В., Малімон Л. К., Павлюк А. Б. The World. Навчально-методичне видання. Луцьк : Вежа-Друк, 2013. 81с.
2. Тарнопольский О.Б., Скляренко Н.К. Стандарт комунікативної поведінки у США. Посібник для студентів старших курсів, які вивчають англійську мову як спеціальність. К., 2003. 208с.
3. Polupan V. L., Polupan A. P., Makhova V. V. English-Speaking Countries. X., 2000. 208с.
4. Britania Book 1. Ld., 1985
5. Education in Britain/Central Office of Information. London, 1983.
6. Life in Modern Britain. Ld., 1993
7. Sampson A. The Changed Anatomy of Britain. London, 1982.

Интернет-ресурси:

www.aboutbritain.com

www.aboriginalculture.com.au

www.alaskacruises.com

www.australia.gov.au

www.bbc.co.uk/history

www.bl.uk

www.britannica.com

[https://brocku.ca/international-services/international-student guide/general-information-on-canada](https://brocku.ca/international-services/international-student-guide/general-information-on-canada)

<http://www.digitalhistory.uh.edu> [www. en.wikipedia.org](http://www.en.wikipedia.org) www.history.com

www.history.com/topics/us-presidents [www. historytoday.com](http://www.historytoday.com)

[www. igordiksa.com](http://www.igordiksa.com)

<http://study.com/academy/lesson/post-war-great-britain-reforms-industry-economy.html>

<http://www.ipl.org/div/potus/>

https://en.wikipedia.org/wiki/Vietnam_War#Effect_on_the_United_States

[https://en.wikipedia.org/wiki/AfricanAmerican_Civil_Rights_Movement_\(1954-68\)#Cold_War](https://en.wikipedia.org/wiki/AfricanAmerican_Civil_Rights_Movement_(1954-68)#Cold_War)

[www.worldwar2history.info.](http://www.worldwar2history.info)